

## Замечания по технике безопасности



**ВНИМАНИЕ**  
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
НЕ ОТКРЫВАТЬ



ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ БЛОКА НЕТ ЧАСТЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РЕМОНТА И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.



Стрелка в виде вспышки молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о присутствии опасного неизолированного напряжения внутри корпуса изделия, которое может иметь амплитуду, представляющую для человека опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о важных указаниях по эксплуатации и обслуживанию (уходу), содержащихся в руководстве, поставляемом с прибором.



Всегда управляйте автомобилем, соблюдая осторожность.  
Во время езды за рулем не отвлекайтесь и всегда будьте готовы к любым дорожным условиям. За рулём нельзя заниматься изменением установок или функций. Перед выполнением таких действий остановите автомобиль.



Нельзя пользоваться магнитолой продолжительное время при слишком высоких или слишком низких температурах (от -10 до +60 °C)



Во избежание удара электрическим током не снимайте крышку или заднюю панель изделия. Внутри нет частей, пригодных для ремонта пользователем. При необходимости ремонта обратитесь в сервисный центр.



Во избежание возникновения пожара или удара электрическим током не допускайте попадания на изделие капель или брызг воды, дождевых капель или жидкостей.



Из-за повышенной температуры поверхности корпуса работающего устройства включайте его только после установки на автомобиль.





- При воспроизведении дефектного или грязного диска звук может пропадать.
- Берите диск за внутренние и внешние края.
- Не прикасайтесь к поверхности диска, на которой нет маркировки.



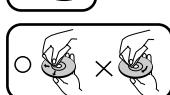
Не приклеивайте на поверхность бумагу, ленту и т. д.



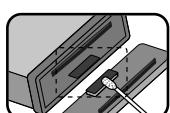
Не подвергайте диск воздействию прямого солнечного света или чрезмерному нагреву.



В данном устройстве не могут использоваться диски диаметром 8 см (можно использовать только диски диаметром 12 см)



- Очищайте диск перед воспроизведением. Протирайте диск от центра к краям с помощью протирочной ткани.
- Никогда не используйте для очистки диска растворители, такие как бензин или спирт.



Периодически протирайте контакты, расположенные на обратной стороне панели управления, хлопчатобумажной тканью, смоченной спиртом.

Раздел, в заголовке которого присутствует один из следующих символов, применим только к диску, обозначеному данным символом.

**CD** Аудио CD **MP3** MP3 файлы **WMA** WMA файлы

#### Ограничения на диски с файлами MP3/WMA:

1. Частота- 8 - 48 кГц (MP3), 22.05 - 48 кГц (WMA).
2. Битрейт- от 8 до 320 кбит/с (включая режим переменной скорости передачи данных)(MP3), 32 -320 кГц (WMA).
3. Диск CD-R/CD-RW должен иметь файловую систему стандарта ISO 9660.
4. MP3/WMA файлы, записанные при помощи программного обеспечения, которое не создает файловую систему, например, «Direct-CD» и т.п., не будут воспроизводиться данным плеером. Мы рекомендуем использовать для записи программу «Easy-CD Creator», которая создает файловую систему ISO9660.

Следует иметь в виду, что перед загрузкой файлов MP3/WMA и музыки из сети Интернет необходимо получить разрешение правообладателя. Наша компания не имеет права давать такое разрешение. За разрешением следует обращаться к владельцу авторских прав на данное музыкальное произведение.



#### Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/ЕС.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.



Данный продукт произведен в соответствии с требованиями директивы 2005/83/EEC(ANNEX I , 3.2.9), 72/245/EEC и 2006/95/EC.

## Оглавление

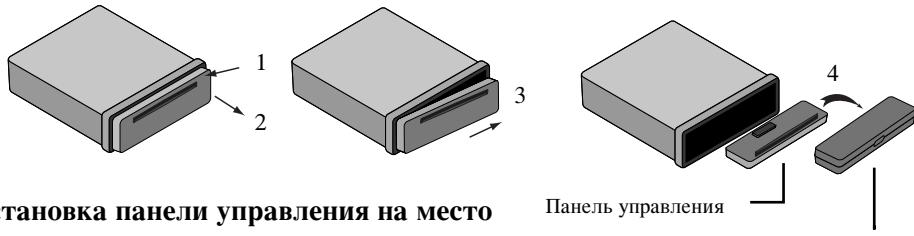
Замечания по технике безопасности .....	.1-2
Оглавление .....	.3
Перед началом использования .....	.3
Панель управления .....	.4
Пульт дистанционного управления (ОПЦИЯ) .....	.4-5
Установка .....	.5
Схема подключения .....	.6-7
Основные операции .....	.8-10
Прослушивание радио .....	.10-11
Прослушивание дисков форматов CD/MP3/WMA .....	.11-13
Устранение возможных неисправностей .....	.13
Технические характеристики .....	.14

## Перед началом использования

### Отсоединение панели управления

Панель управления в данном приборе может извлекаться для предотвращения кражи.

- 1 Нажмите кнопку  (RELEASE), чтобы извлечь панель управления.
- 2 Возьмитесь за правую часть панели управления.
- 3 Извлеките панель управления.
- 4 Поместите панель управления в защитный футляр, который входит в комплектацию.

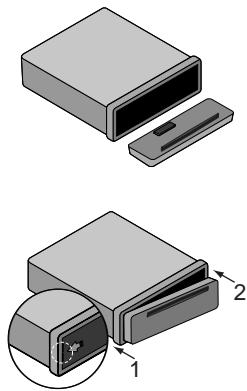


### Установка панели управления на место

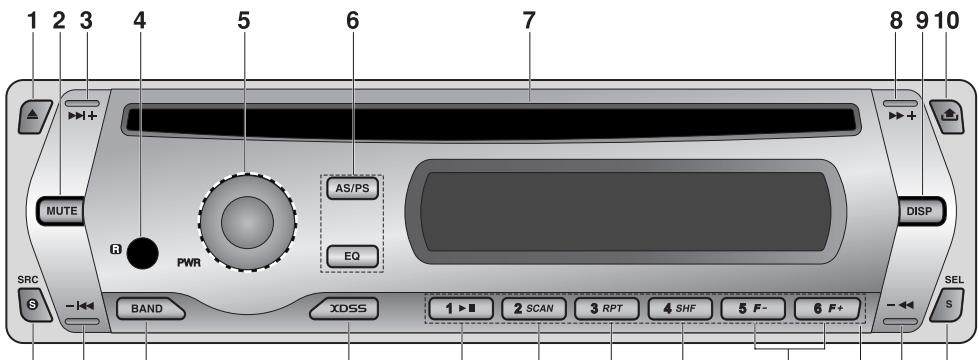
- 1 Совместите левую сторону панели со стопорным механизмом
- 2 Вставьте правую сторону панели или всю панель в устройство до щелчка.

#### Осторожно

- Если панель управления не установлена должным образом, кнопки на панели могут не функционировать. В таком случае аккуратно надавите на дисплей.
- Не оставляйте панель управления в местах, подверженных воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Не роняйте панель управления и не подвергайте ее каким-либо иным сильным ударам.
- Не допускайте контакта с поверхностью панели управления таких летучих веществ, как бензин, растворитель или инсектициды.



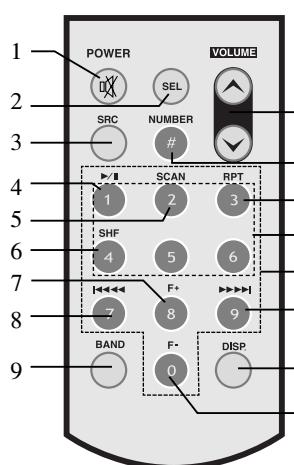
## Панель управления



- 1 КНОПКА ИЗВЛЕЧЕНИЯ ДИСКА ▲  
 2 [MUTE]  
 3 • Пропустить ►►+  
 • ПОИСК ►►+  
 4 ДАТЧИК ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ - ОПЦИЯ  
 5 • ГРОМКОСТЬ  
 • КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [PWR]  
 6 • АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ [AS]  
 • ЗАДАННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [PS]  
 • ЭКВАЛИЗЕР [EQ]  
 7 Щель для диска

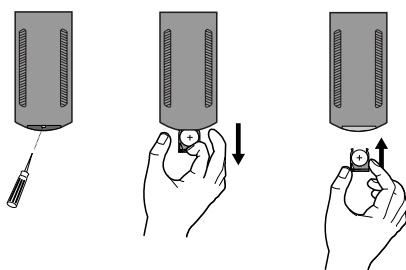
- 8 • Поиск ►► +  
 • НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИИ ►► +  
 9 Клавиша переключения дисплея [DISP]  
 10 КНОПКА ФИКСАТОРА ▲  
 11 ВЫБОР [SEL S]  
 12 • Поиск - ◀◀  
 • НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИИ - ◀◀  
 13 Кнопки предварительно установленных станций [1-6]  
 14 • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД / НАЗАД [F+/F-]  
 • ПОИСК / НАСТРОЙКА [MP3] [WMA]  
 15 • НА УРОВЕНЬ ВЫШЕ / НИЖЕ [F+/F-]  
 • ПОИСК / НАСТРОЙКА [MP3] [WMA]  
 16 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]  
 17 ПОВТОР [RPT]  
 18 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]  
 19 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА ► II  
 20 Высокодинамическая аудиосистема [XDSS]  
 21 • Пропустить - ◀◀  
 • ПОИСК - ◀◀  
 22 SOURCE [SRC S]

## Пульт дистанционного управления (ОПЦИЯ)



- 1 КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ [POWER] / БЛОКИРОВКА ЗВУКА ✘  
 2 Выбрать [MENU/SEL]  
 3 ВЫБОР ИСТОЧНИКА [SRC]  
 4 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПАУЗА ► II  
 5 ОДНОВРЕМЕННОЕ СКАНИРОВАНИЕ [SCAN]  
 6 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ В ПРОИЗВОЛЬНОМ ПОРЯДКЕ [SHF]  
 7 • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ ВПЕРЕД [MP3] [WMA]  
 • НА УРОВЕНЬ ВЫШЕ ▲  
 • ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОЗИЦИЮ НА КОМПАКТ-ДИСКЕ ►►► I  
 8 • ПОИСК / НАСТРОЙКА ►►► I  
 9 РЕЖИМ ОТОБРАЖЕНИЯ [DISP.]  
 10 ГРОМКОСТЬ БОЛЬШЕ ▲ / МЕНЬШЕ ▼  
 11 НОМЕР [#]  
 12 ПОВТОР [RPT]  
 13 НОМЕР [0-9]  
 14 • ПРОПУСТИТЬ / ИСКАТЬ КОМПОЗИЦИЮ НА КОМПАКТ-ДИСКЕ ►►► I  
 • ПОИСК / НАСТРОЙКА ►►► I  
 15 • НА 10 КОМПОЗИЦИЙ НАЗАД [MP3] [WMA]  
 • НА ОДИН УРОВЕНЬ ВНИЗ ▼ [MP3] [WMA]  
 16 ◀◀◀ ◀◀◀

## Установка элемента питания



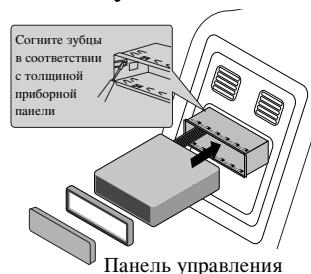
- 1 Откройте крышку отсека для элементов питания при помощи острого предмета, например, шариковой ручки.
- 2 Установите элемент питания в отсек, соблюдая полярность (+ и -).
- 3 Установите держатель элемента питания в исходное положение.

### Примечания

- Используйте только литиевый элемент питания CR2025 (3V).
- Если пульт дистанционного управления долгое время не используется, вынимайте элемент питания.
- Не подзаряжайте, не разбирайте, не нагревайте и не сжигайте элемент питания.
- Не обращайтесь с элементом питания с помощью металлических инструментов.
- Не храните элемент питания вместе с металлическими материалами.

## Установка

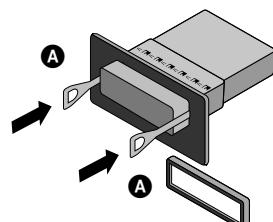
### Базовая установка



Перед началом установки обязательно переведите ключ зажигания в положение «выключено» и отключите клемму аккумулятора автомобиля, чтобы предотвратить короткое замыкание.

- 1 Извлеките приемник.
- 2 Произведите необходимые подключения.
- 3 Вставьте установочную муфту.
- 4 Установите прибор в установочную муфту.

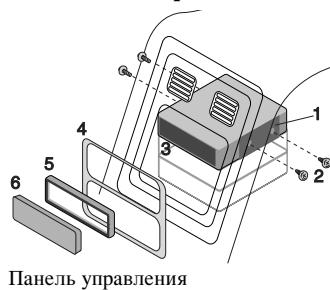
### Демонтаж установленного приемника



Если в приборной панели уже есть монтажный кожух для приемника, его следует удалить.

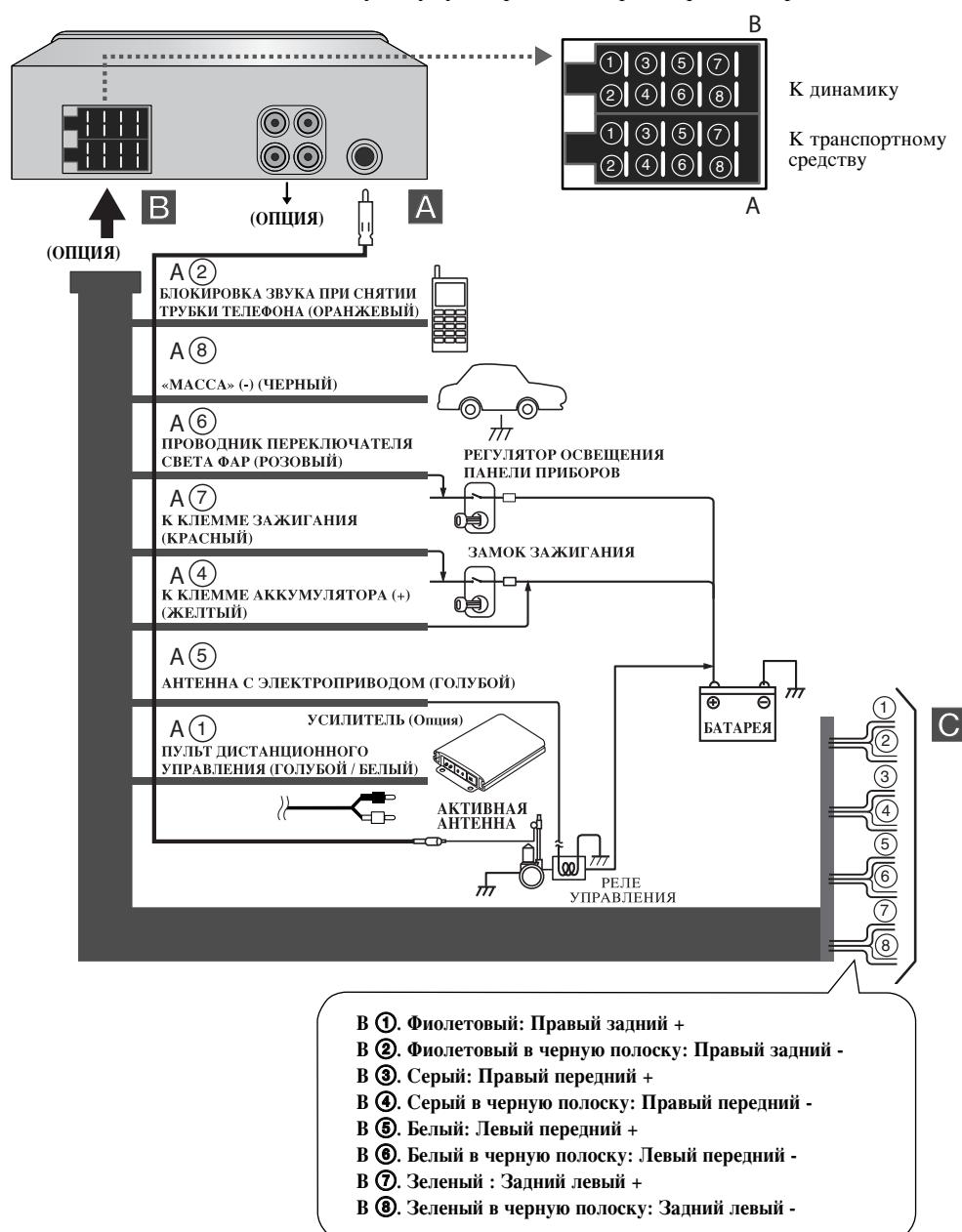
- 1 Снимите заднюю опору с прибора.
- 2 Снимите переднюю панель и декоративное кольцо с прибора.
- 3 Вставьте рычаг A в отверстие сбоку прибора.  
Выполните такую же операцию на другой стороне и потяните прибора на себя из установочной муфты.

### Установка приемника в шасси ISO-DIN



## Схема подключения

Перед подключением удостоверьтесь, что переключатель зажигания находится в положении «выключено» и отключите клемму аккумулятора, чтобы предотвратить короткое замыкание.

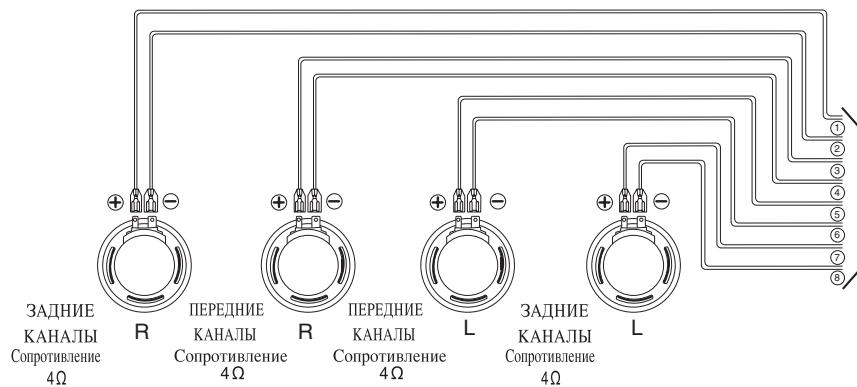


### A Подсоединение к автомобилю

### B К электропроводке автомобиля в соответствии с цветами проводов

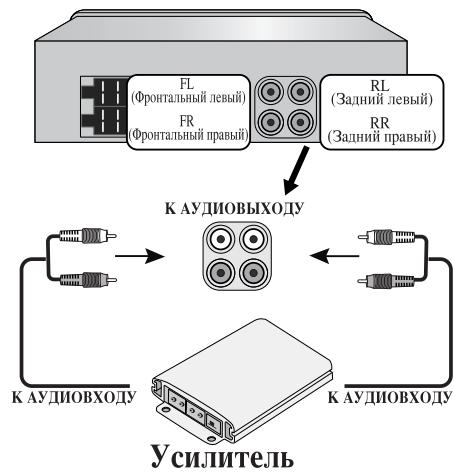
- **ЧЕРНЫЙ** : Данный кабель предназначен для заземления.
- **ОРАНЖЕВЫЙ** : кабель для подключения к телефонной линии.
- **РОЗОВЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения линии регулятора света.
- **КРАСНЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения к клемме, с которой подается питание, когда переключатель зажигания установлен в положение «ACC» (электропитание дополнительного оборудования).
- **ЖЕЛТЫЙ** : Данный провод предназначен для подключения дублирующей (резервной) клеммы, на которой питание всегда присутствует.
- **ГОЛУБОЙ** : этот провод предназначен для соединения с активной антенной.
- **ГОЛУБОЙ/БЕЛЫЙ** : Данный кабель подключается к усилителю мощности (дистанционный).

### C Соединения акустической системы



### Подключение к внешнему оборудованию (ОПЦИЯ)

Подключите разъем **AUDIO OUTPUT** (аудиовыход) данного прибора к разъему **AUDIO INPUT** (аудиовход) усилителя.



## Основные операции

### Включение устройства

Нажмите кнопку **PWR (POWER)** (пульта дистанционного управления) или любую другую кнопку.

#### ❖ Примечания

Также устройство включается при вставке диска в щель дископриемника.

### Выключение устройства

Нажмите и удерживайте клавишу **PWR (POWER)** (на пульте дистанционного управления).

### Проверка времени

Повторно нажмите кнопку **SRC**  для выбора источника.

Индикаторы загораются в следующем порядке. TUNER → CD → TUNER...

#### ❖ Примечания

Вы не сможете выбрать источник, если не установлен компакт-диск.

### Регулировка уровня громкости

Чтобы отрегулировать уровень громкости звука, вращайте кнопку **PWR** (нажмите кнопку **VOLUME**   на пульте дистанционного управления).

#### ❖ Примечания

При отключении в память устройства автоматически заносится текущий уровень громкости. Всякий раз при включении устройство будет работать на уровне громкости, занесенным в память.

### Отключение звука

- 1 Нажмите кнопку **PWR (POWER)** (пульта дистанционного управления), чтобы включить блокировку звука.
- 2 Для отмены нажмите эту клавишу еще раз.

### Изменение общих установок

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления), чтобы появился один из пунктов меню.
- 2 Нажмите клавишу **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления), чтобы осуществлять перемещение по меню.  
**DEMO OFF** → **BEEP 2ND**
- 3 Поверните ручку **PWR** по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать одну из установок, перечисленных ниже.  
(Нажмите клавишу **VOLUME**   на пульте дистанционного управления).
- 4 Чтобы закончить выбор установок, нажмите и удерживайте клавишу **SEL [S]** (**SEL** на пульте дистанционного управления).

### ● **DEMO OFF / ON (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВЫКЛ./ВКЛ.)**

При прослушивании источника вы можете изменить исходную информацию, выводимую на дисплей, на наименование сведений (наименование функции, наименование EQ и т.д.).

#### **DEMO ON (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВКЛ.)**

На дисплей выводится наименование при прослушивании источника.

#### **DEMO OFF (ДЕМОНСТРАЦИЯ ВЫКЛ.)**

Отменяет эту функцию.

### ● **BEEP 2ND / ALL**

Установка звука, подаваемого при каждом нажатии кнопки.

#### **BEEP 2ND**

Звук подается только при длительном нажатии кнопку (1 сек.).

#### **BEEP ALL**

Звук подается при нажатии любой кнопки.

## **Использование эквалайзера (EQ)**

Повторно нажмите кнопку **EQ**. Каждое нажатие переключает режим в следующем порядке.

POP → CLASSIC → ROCK → JAZZ → VOCAL → SALSA → SAMBA → USER1

→ USER2 → OFF

- POP (поп-музыка): Настройка качества воспроизведения музыки в стиле ритм-энд-блюз, соул и кантри.
- CLASSIC (классическая музыка): Настройка качества воспроизведения оркестровой музыки.
- ROCK (рок): Настройка для воспроизведения хард-рока и хеви-метал рока.
- JAZZ (джаз): Приятная чувственная музыка.
- VOCAL (вокальная музыка): Абсолютный реализм с высоким качеством звучания.
- SALSA (сальса): Воспроизведение акустической музыки в стиле сальса.
- SAMBA (самба): Воспроизведение акустической музыки в стиле самба.
- USER1 (пользовательская настройка 1): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.
- USER2 (пользовательская настройка 2): При помощи пользовательского меню настройте необходимый уровень звука.

Можно регулировать уровень звука по вашему желанию. После выбора режима ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ и установки уровня звука, он автоматически запоминается для текущего режима ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

## **Регулировка уровня звука**

- 1 Выбор нужного параметра для регулировки (звук, эквалайзер, баланс и акустический баланс) производится последовательным нажатием клавиши **SEL [S]** (или клавиши **SEL** (меню/выбор) на пульте дистанционного управления. Индикаторы настроек отображаются на дисплее в следующем порядке.  
**VOL → BAS → MID → TRB → BAL → FAD**
- 2 Чтобы отрегулировать качество звука, вращайте кнопку **PWR** (нажимайте кнопку **VOLUME ▲ ▼** пульта дистанционного управления).

Индикация	Поворот вправо	Поворот влево
<b>VOL</b>	Увеличить громкость.	Уменьшить громкость.
<b>BAS</b>	Увеличить уровень низких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
<b>MID</b>	Повышение уровня средних частот.	Снижение уровня средних частот.
<b>TRB</b>	Увеличить уровень высоких частот.	Уменьшить уровень низких частот.
<b>BAL</b>	Уменьшить громкость левых динамиков.	Уменьшить громкость правых динамиков.
<b>FAD</b>	Уменьшить громкость передних динамиков.	Уменьшить громкость задних динамиков.

### ❖ Примечания

Если функции EQ и XDSS+ установлены в положение "Off" (Выкл.), вы можете отрегулировать установки уровня громкости (BAS, MID, TRB).

### XDSS/XDSS+ (система улучшения динамики звука)

- 1 Нажмите кнопку **XDSS**.  
XDSS+ : улучшение звучания высоких, низких частот.
- 2 Для отмены нажмите еще раз кнопку **XDSS**.

### Установка времени

- 1 Нажмите кнопку **DISP**, затем нажмите и удерживайте кнопку **DISP** не менее 1 секунды.
- 2 Нажмайтe кнопку **►►|+** для установки часов.
- 3 Нажмайтe кнопку - **|◀◀** для установки минут.

### Проверка времени

Нажатием кнопки **DISP (CLOCK)** вы можете включить отображение часов (кнопки **DISP**, пульта дистанционного управления).

## Прослушивание радио

### Прослушивание радиостанций

- 1 Нажмите клавишу **SRC S**, чтобы выбрать приемник.
- 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз, чтобы выбрать диапазон.  
Индикатор вы светится в следующем порядке. FM1 → FM2 → FM3 → MW(AM)
- 3 **Auto Seek (Автоматический поиск):** Нажмите клавишу - **|◀◀ / ►►| + (|◀◀ ◀◀/►► ►►|** на пульте дистанционного управления).  
После приема сигнала от радиостанции поиск прекращается.  
**Manual Seek (Ручной поиск):** Нажмите и удерживайте клавишу - **|◀◀ / ►►| + (|◀◀ ◀◀/►► ►►|** на пульте дистанционного управления) до тех пор, пока на экране не появится сообщение «РУЧНОЙ» («MANUAL»), а затем нажмите ее еще раз.  
Частоты будут постепенно возрастать или уменьшаться.

## **Сохранение и повторный вызов частот радиопередач**

Вы можете легко сохранять до 6 радиостанций для последующего выбора нажатием кнопки.

- 1 Нажмите кнопку **BAND** (Диапазон) для выбора нужного диапазона.
- 2 Выберите нужную частоту.
- 3 Нажмите одну из клавиш быстрого набора от 1 до 6 и держите нажатой, пока не раздастся звуковой сигнал.  
Нажатая цифра начнет мигать, а затем будет гореть постоянно.  
Частота выбранной радиостанции будет записана в память.
- 4 Повторите шаги 1 до 3, чтобы записать другие станции.  
В следующий раз, нажмите ту же клавишу выбора и из памяти будет извлечена частота соответствующей радиостанции.

### **❖ Примечание**

- В памяти можно сохранить до 18 FM станции по 6 в каждом FM диапазоне и 6 станций в диапазоне MW(AM).
- При сохранении станции на одном из шести номеров, на котором уже сохранена станция того же диапазона, частота ранее сохраненной радиостанции будет автоматически удалена из памяти.

## **Автоматический поиск с сохранением в памяти**

Эта функция позволяет Вам автоматически сопоставлять шесть наиболее интенсивных по сигналу радиопередач кнопкам.

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **AS/PS**.  
При этом под номерами от 1 до 6 будут сохранены частоты вещания в порядке убывания силы сигнала.
- 2 Чтобы отменить автоматическую настройку, нажмите кнопку **AS/PS**.

## **Чтобы найти предварительно сохраненную станцию**

Нажмите клавишу **AS/PS**. Появятся все сохраненные радиостанции. Для отмены нажмите **AS/PS**.

## **Чтобы настроить предварительно сохраненную станцию**

Нажмите клавишу **BAND** (ДИАПАЗОН), чтобы выбрать желаемый диапазон и нажмите одну из клавиш от 1 до 6 для записи в память. (кнопки настройки 1-6 на пульте дистанционного управления).

Будут показаны станции, занесенные в память с номерами от 1 до 6 и будет принят сигнал от станции занесенной в память.

## **Прослушивание дисков форматов CD/MP3/WMA**

### **Воспроизведение Audio CD и MP3/WMA дисков**

Устройство может воспроизводить записи формата MP3/WMA на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW. Перед воспроизведением записей MP3/WMA прочтите примечания по записям MP3/WMA на странице 13.

При переключении источника звука воспроизведение компакт-диска также останавливается (при этом диск не извлекается). При следующем выборе «CD» в качестве источника воспроизведение диска начнется с того места, где оно было ранее прервано.

- Для воспроизведения нужного файла нажмите кнопку **NUMBER (#)** затем введите номер трека с помощью кнопок с цифрами **0-9**.

### **Пауза**

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **▶/II**.
- 2 Чтобы вернуться в режим воспроизведения, нажмите кнопку **▶/II** еще раз.

### **Переход к следующему треку/файлу форматов**

Для перехода к следующему треку/файлу нажмите кратко кнопку **▶▶| +** (кнопку **▶▶▶|** на пульте дистанционного управления).

### **Переход к предыдущему треку/файлу форматов**

Нажмите кратко кнопку **-|◀◀** (кнопку **|◀◀◀◀** на пульте дистанционного управления) в течение первых 3 секунд с момента воспроизведения.

### **Возврат к началу текущего трека/файла форматов**

Нажмите кратко кнопку **-|◀◀** (кнопку **|◀◀◀◀** на пульте дистанционного управления) после первых 4 секунд с момента воспроизведения.

### **Поиск на компакт-диске**

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **-|◀◀ / ▶▶ + (|◀◀◀◀/▶▶▶|)** (кнопку пульта дистанционного управления) в течение 1 секунды, а затем отпустите в нужной точке.

### **Одновременный поиск**

Воспроизводятся первые 10 секунд каждой дорожки/файла (**SCAN**), записанных на диске, или каждого файла в выбранной папке (**■ SCAN**).

- 1 Нажмите кнопку **SCAN** (ПОИСК).
  - В окне дисплея появляется символ **■ SCAN** **(MP3 WMA)** (или **SCAN** **(CD)**).
  - Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **SCAN**.
  - На экране дисплея отображается сообщение «**SCAN**». **(MP3 WMA)**
- 2 Нажмите кнопку **SCAN** еще раз.
  - С окна дисплея исчезают символы **SCAN** или **■ SCAN** и отменяется исходное сканирование (intro scan).

### **Повторное воспроизведение композиций**

Последовательно воспроизводятся записанные на диске выбранные дорожки/файлы (1 **RPT**) или папка (**■ RPT**).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **RPT**.
  - На экране дисплея отображается сообщение «**1 RPT**». **(CD MP3 WMA)**
- 2 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **RPT**.
  - На экране дисплея отображается сообщение «**■ RPT**» **(MP3 WMA)**
- 3 Нажмите кнопку **RPT** еще раз.
  - **1 RPT** или **■ RPT** исчезает с экрана и режим повтора отменяется.

### **Перебор**

В произвольном порядке воспроизводятся записанные на диске дорожки/файлы (**SHF**) или выбранная папка (**■ SHF**).

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **SHF**.
  - В окне дисплея появляется символ **■ SHF** **(MP3 WMA)** (или **SHF** **(CD)**).
  - Во время воспроизведения нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку **SHF**.
  - На экране дисплея отображается сообщение «**SHF**». **(MP3 WMA)**
- 2 Еще раз нажмите кнопку **SHF**.
  - Символы **SHF** или **■ SHF** исчезают из окна дисплея и воспроизведение в произвольном порядке прекращается.

### **❖ Примечание**

При нажатии кнопки **-|◀◀ (|◀◀◀◀** кнопки пульта дистанционного воспроизведения) во время воспроизведения в произвольном режиме вы не сможете вернуться к предыдущей композиции.

## CD TEXT [КОМПАКТ-ДИСК С ТЕКСТОМ]/ID 3 TAG [ID 3-тег]

При воспроизведении диска, содержащего информацию, вы можете просмотреть информацию CD TEXT/ID3 TAG. В CD TEXT записана информация о диске (название диска, исполнитель и название дорожки). В ID3 TAG записана информация о файле (название альбома, название песни, имя исполнителя). В WMA Content записана информация о файле (название песни, имя исполнителя). При отсутствии сведений на экране появляется сообщение «NO TEXT» (текстовая информация отсутствует). Последовательно нажмите **DISP** (кнопки **DISP.** пульта дистанционного управления) при воспроизведении файла MP3/WMA/CD TEXT.

### Быстро перейти к конкретной дорожке (шагов +10/-10) MP3 WMA

(Если файлы находятся вне папки или в одной папке).

Нажмите клавишу **F+**, чтобы перейти к следующим 10 дорожкам, и нажмите клавишу **F-**, чтобы перейти к предыдущим 10 дорожкам.

### Чтобы перейти к следующей или предыдущей папке MP3 WMA

(Если файлы записаны в более чем две папки).

Нажмите клавишу **F+**, чтобы перейти к следующей папке, и нажмите клавишу **F-**, чтобы перейти к предыдущей папке.

#### ★ Примечание

Отображение времени на дисплее во время воспроизведения файла с переменной скоростью передачи данных (VBR) может меняться и отличаться от реального времени воспроизведения (во время воспроизведения файла одновременно отображаются реальное время воспроизведения и время файла с переменной скоростью воспроизведения).

## Устранение возможных неисправностей

**Sv** : Признак / **Ca** : Причина

**Co** : Коррекция

**Sv** Электропитание не включается.

**Устройство не работает.**

**Ca** Выводы и разъем неправильно соединены.

**Co** Убедитесь в том, что все соединения установлены надлежащим образом.

**Ca** Предохранитель перегорел.

**Co** Проверьте, не сгорел ли предохранитель; если да, то замените его. Убедитесь в том, что установлен надлежащий предохранитель нужного типа.

**Ca** Шумовые и другие факторы приводят к некорректной работе встроенного микропроцессора.

**Co** Выключите и включите устройство.

**Sv** Воспроизведение невозможно.

**Ca** Поверхность диска загрязнена.

**Co** Очистите диск.

**Sv** Тип загруженного диска не подходит для воспроизведения с помощью устройства.

**Co** Убедитесь в надлежащем типе диска.

**Sv** Не слышно звука. Уровень громкости не повышается.

**Ca** Кабели подсоединенны неправильно.

**Co** Подсоедините кабели должным образом.

**Sv** Нет изображения.

**Ca** Низкий уровень громкости.

**Co** Настройте уровень громкости.

**Sv** Пропуск аудиофайлов.

**Ca** Данное устройство ненадежно закреплено.

**Co** Надежно закрепите устройство.

**Sv** Устройство работает некорректным образом даже при нажатии соответствующих кнопок пульта дистанционного управления.

**Ca** Низкий заряд элемента питания.

**Co** Загрузите новый элемент питания.

## Технические характеристики

### ОБЩИЕ

Выходная мощность . . . . .	50 Вт x 4 канала (макс.)
Источник питания . . . . .	12 В пост. тока
Сопротивление динамиков . . . . .	4 Ом
Полярность заземления . . . . .	отрицательная
Размеры (Ш x В x Г) . . . . .	181.5 x 50 x 200 мм (без передней панели)
Вес нетто (прибл.) . . . . .	1.5 кг

### РАЗДЕЛ СД

Диапазон воспроизводимых частот . . . . .	20 Гц-20 кГц
Отношение «сигнал-шум» . . . . .	80 дБ
Искажения . . . . .	0.12 %
Разделение каналов (1 кГц) . . . . .	55 дБ

### РАЗДЕЛ РАДИО

#### FM

Частотная характеристика . . . . .	87.5-107.9, 87.5-108, 65-74 или 87.5-108 МГц
Отношение «сигнал-шум» . . . . .	53 дБ
Искажения . . . . .	0.7 %
Чувствительность . . . . .	12 дБмкВ

#### AM (MW)

Частотная характеристика . . . . .	520-1720 или 522-1620 кГц
Отношение «сигнал-шум» . . . . .	45 дБ
Искажения . . . . .	1.0 %
Чувствительность . . . . .	28 дБмкВ

В целях улучшения изделия конструкция и технические характеристики могут изменяться без уведомления.